de en fr

V6031-6.0

Betriebsanleitung

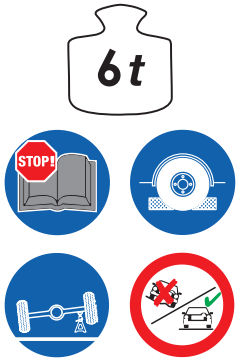
Unterstellbock Satz 6 t

Operating instructions

Jack stand set 6 t

Mode d'emploi

Jeu de crics chandelles 6 t



Höhe / *Height* / Hauteur :
400 – 620 mm



V6031-6.0 BA II

de Inhaltsverzeichnis

1) Zu Ihrer Information
- Allgemeine Informationen ... **Seite 3**
- Symbolerklärung ... **Seite 3**

2) Zu Ihrer Sicherheit ... **Seite 4**
- Bestimmungsgemäße Verwendung ... **Seite 4**

3) Aufbau und Funktion ... **Seite 5**
- Inspektion ... **Seite 5**
- Beschädigte Geräte und Zusatzteile ... **Seite 6**
- Veränderungen ... **Seite 6**
- Aufsätze und Adapter ... **Seite 6**
- Aufbau ... **Seite 6**
- Montage ... **Seite 6**
- Betrieb ... **Seite 7**
- Wartung ... **Seite 8**

fr Sommaire

1) Pour votre information
- Informations générales ... **Page 15**
- Explication des symboles ... **Page 15**

2) Pour votre sécurité ... **Page 16**
- Utilisation conforme aux instructions ... **Page 16**

3) Design et fonctionnement ... **Page 17**
- Inspection ... **Page 17**
- Appareils et pièces supplémentaires endommagés ... **Page 18**
- Modifications ... **Page 18**
- Accessoires et adaptateurs ... **Page 18**
- Design ... **Page 18**
- Montage ... **Page 18**
- Fonctionnement ... **Page 19**
- Entretien ... **Page 20**

en Table of contents

1) For your information
- General information ... **Page 9**
- Explanation of symbols ... **Page 9**

2) For your safety ... **Page 10**
- Intended use ... **Page 10**

3) Design and function ... **Page 11**
- Inspection ... **Page 11**
- Damaged devices and accessories ... **Page 12**
- Changes ... **Page 12**
- Modules and adapters ... **Page 12**
- Design ... **Page 12**
- Installation ... **Page 12**
- Operation ... **Page 13**
- Maintenance ... **Page 14**

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com



Allgemeine Informationen

- Bitte stellen Sie sicher, dass der Benutzer dieses Werkzeugs die vorliegende Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme gründlich durchgelesen und verstanden hat.
- Diese Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, die zum sicheren und störungsfreien Betrieb Ihres VIGOR-Werkzeuges erforderlich sind.
- Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch des Werkzeuges gehört die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen in dieser Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie deshalb diese Betriebsanleitung immer bei Ihrem VIGOR-Werkzeug auf.
- Dieses Werkzeug wurde für bestimmte Anwendungen entwickelt. VIGOR weist ausdrücklich darauf hin, dass dieses Werkzeug nicht verändert und/oder in einer Weise eingesetzt werden darf, die nicht seinem vorgesehenen Verwendungszweck entspricht.
- Für Verletzungen und Schäden, die aus unsachgemäßer, zweckentfremdeter und nicht bestimmungsgemäßer Anwendung bzw. Zuwiderhandlung gegen die Sicherheitsvorschriften resultieren, übernimmt VIGOR keine Haftung oder Gewährleistung.
- Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Werkzeugs geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Symbolerklärung

ACHTUNG: Schenken Sie diesen Symbolen höchste Aufmerksamkeit!

BETRIEBSANLEITUNG LESEN!



Der Betreiber ist verpflichtet die Betriebsanleitung zu beachten und alle Anwender des Werkzeugs gemäß der Betriebsanleitung zu unterweisen.

HINWEIS!



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die Ihnen die Handhabung erleichtern.

WARNUNG!



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Beschreibungen, gefährliche Bedingungen, Sicherheitsgefahren bzw. Sicherheitshinweise.

ACHTUNG!



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigungen, Fehlfunktionen und/oder den Ausfall des Gerätes zur Folge haben.

FACHLEUTE!



Werkzeug nur für die Verwendung durch Fachleute geeignet, Handhabung durch Laien kann zu Verletzungen oder Zerstörung des Werk-zeugs oder des Werkstücks führen.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • info@vigor-equipment.com • vigor-equipment.com

Modell-Nr.	Tragfähigkeit	Fußgröße	Min. Höhe	Max. Höhe
V6031-6.0	6 Tonnen	285 mm x 250 mm	400 mm	620 mm

Warnung

Weist auf eine gefährliche Situation hin. Wenn die richtigen Schritte nicht befolgt werden, können Tod oder schwere Verletzungen die Folge sein.

Alle Anweisungen vor Gebrauch lesen!



Bevor Sie diese Unterstellböcke verwenden, lesen Sie den gesamten Inhalt dieser Anleitung, um sicherzustellen, dass Sie die Betriebsverfahren, Wartungsanforderungen und alle Sicherheitswarnungen verstehen.

Der Eigentümer und/oder Bediener muss das Produkt, seine Betriebseigenschaften und die Sicherheitsanweisungen verstehen, bevor er dieses Gerät benutzt. Sicherheitsinformationen müssen betont und verstanden werden. Wenn der Bediener nicht fließend Deutsch spricht, müssen die Produkt- und Sicherheitshinweise vom Käufer/Eigentümer oder dessen Beauftragten in der Muttersprache des Bedieners vorgelesen und besprochen werden, um sicherzustellen, dass der Bediener deren Inhalt versteht.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Unterstellböcke dienen als temporäre, stabile Abstützung von Fahrzeugen auf geeigneten, tragfähigen Untergründen und an vom Hersteller vorgesehenen Auflagepunkten, um das Fahrzeug nach dem Anheben sicher in einer statischen Position zu halten. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • info@vigor-equipment.com • vigor-equipment.com

Maßnahmen zur Vermeidung gefährlicher Situationen

- Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät bedienen.
- Die angegebene Tragfähigkeit darf nicht überschritten werden.
- Nur auf harten, ebenen Flächen verwenden.
- Nur an den vom Fahrzeughersteller angegebenen Punkten anheben.
- An diesem Produkt dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.
- Unterstellböcke sind dafür ausgelegt, die angegebene Tragfähigkeit zu stützen. Sie dürfen nur verwendet werden, um Teillasten zu stützen, die aus einem Fahrzeugende bestehen. Immer als Paar verwenden, um nur ein Fahrzeugende zu stützen.
- Niemals Unterstellböcke verwenden, um beide Enden oder eine Seite eines Fahrzeugs zu stützen.
- Pro Fahrzeug nur ein (1) Paar Böcke verwenden.
- Die angegebene Tragfähigkeit gilt nur pro Paar.
- Das Nichtbeachten dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

Inspektion

- Dieses Gerät muss sofort inspiziert werden, wenn angenommen wird, dass es einer ungewöhnlichen Belastung oder einem Stoß ausgesetzt war. Es wird empfohlen, diese Inspektion durch eine vom Hersteller oder Lieferanten autorisierte Reparaturwerkstatt durchführen zu lassen.
- Eigentümer und/oder Bediener sollten sich bewusst sein, dass die Reparatur dieses Geräts spezielles Wissen und Einrichtungen erfordern kann. Es wird empfohlen, eine jährliche Inspekti-

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • info@vigor-equipment.com • vigor-equipment.com

on des Produkts durch eine autorisierte Reparaturwerkstatt des Herstellers oder Lieferanten durchführen zu lassen und alle defekten Teile, Aufkleber oder Sicherheitskennzeichnungen durch spezifizierte Teile des Herstellers oder Lieferanten zu ersetzen.

Beschädigte Geräte und Zusatzteile

Jeder Unterstellbock, der beschädigt erscheint, Abnutzungserscheinungen zeigt oder in irgendeiner Weise ungewöhnlich funktioniert, wird sofort aus dem Betrieb genommen und unverzüglich entsorgt.

Veränderungen

Aufgrund möglicher Gefahren bei dieser Art von Gerät dürfen keine Veränderungen am Produkt vorgenommen werden.

Aufsätze und Adapter

Es dürfen ausschließlich vom Hersteller gelieferte Aufsätze und/oder Adapter verwendet werden.

Aufbau

- Vor jeder Verwendung ist eine Sichtprüfung des Geräts durchzuführen, um ungewöhnliche Zustände wie Risse in Schweißnähten, beschädigte, lose oder fehlende Teile festzustellen.
- Das Handbuch des Fahrzeugherstellers konsultieren, um die Position der Aufnahmepunkte zu bestimmen.
- Das Fahrzeug in „Park“ stellen, die Handbremse anziehen und die Räder sicher blockieren.
- Sicherstellen, dass Fahrzeug und Unterstellböcke auf einer harten, ebenen Fläche stehen.

Montage

- Ratschenstange in die Hülse einsetzen.
- Ratschenstange nach oben ziehen, um sicherzustellen, dass Ratsche und Sperrklinke in jeder Position korrekt einrasten.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • info@vigor-equipment.com • vigor-equipment.com

- Zum Absenken den Hebel anheben, die Sperrklinke von der Ratschenstange lösen und die Ratschenstange langsam nach unten bewegen.
- Mit Hammer und Dorn die Sicherungslasche nach innen biegen (3 & 6 Tonnen). Dies verhindert, dass die Ratschenstange versehentlich herausrutscht.
- Bei 12-Tonnen-Unterstellböcken die mitgelieferte Sechskantschraube in die Hülse eindrehen, um ein Herausfallen der Ratschenstange zu verhindern. (Siehe unten auf der Seite für Details.)

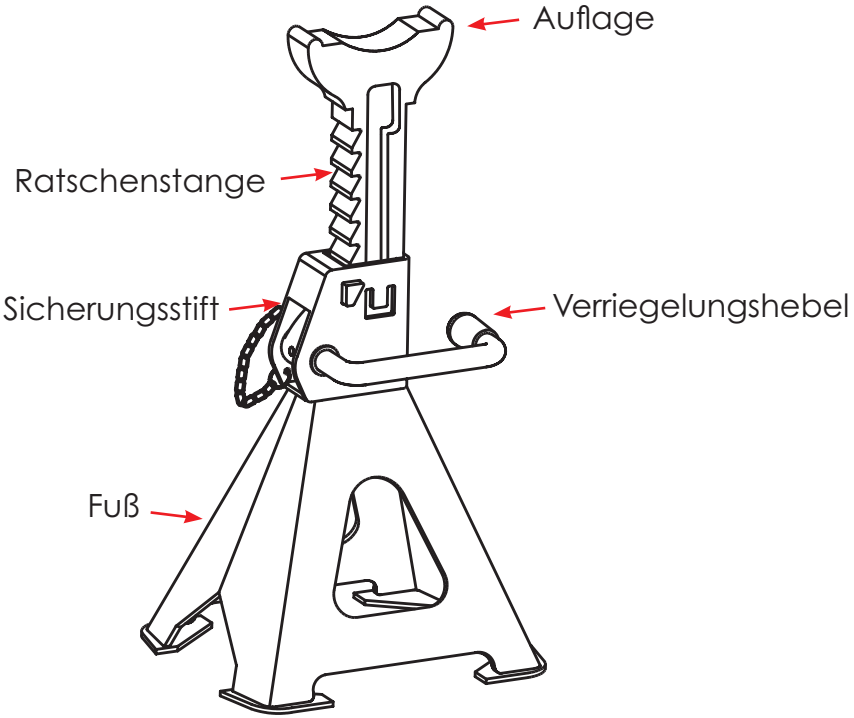
Betrieb

1. Für korrekte Stabilität eine harte und ebene Fläche wählen.
2. Handbremse betätigen und Fahrzeug in Gang stellen.
3. Ratschenstange auf die gewünschte Höhe einstellen und mit dem Verriegelungshebel fixieren.
4. Unterstellbock mit dem Sicherungsstift sichern.
5. Fahrzeug gemäß Herstellerangaben anheben.
6. Last mittig über der Auflage des Unterstellbocks positionieren. Es wird empfohlen, den Wagenheber an Ort und Stelle zu belassen, wenn das Fahrzeuggewicht vom Unterstellbock getragen wird.
7. Zum Entfernen des Unterstellbocks Fahrzeug erneut anheben, Unterstellbock herausziehen und Fahrzeug wieder absenken.
8. Unterstellböcke vor Korrosion schützen, indem sie gereinigt und anschließend mit einem öligen Tuch abgewischt werden, bevor sie eingelagert werden.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • info@vigor-equipment.com • vigor-equipment.com

Wartung

Jeden Bock vor Gebrauch inspizieren. Sicherstellen, dass sich alle Teile frei bewegen. Nur das Drehgelenk des Verriegelungshebels dieses Produkts einfetten und überschüssiges Fett vor der Verwendung entfernen. Wenn Rost auftritt, die Roststelle abschleifen und mit geeigneter Schutzfarbe überdecken. Bitte beachten Sie, dass für dieses Produkt keine Ersatzteile verfügbar sind.



VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com



General information

- Please make sure that the user of this tool carefully reads these operating instructions and fully understands all the information provided before using the tool for the first time.
- These operating instructions contain important advice that is necessary for the safe and trouble-free operation of your VIGOR tool.
- For intended use of the tool, it is essential that all safety and other information in these operating instructions is adhered to.
- For this reason, always keep these operating instructions together with your VIGOR tool.
- This tool has been designed exclusively for specific applications. VIGOR emphasises that any modification to the tool and/or use in a way that does not correspond to its intended application is strictly forbidden.
- VIGOR will not be liable for any injuries to persons or damage to property originating from improper or inappropriate application, misuse of the device or a disregard of the safety instructions.
- Furthermore, the general safety regulations and regulations for the prevention of accidents in the application range of this tool must be observed and respected.

Explanation of symbols

ATTENTION: Pay strict attention to these symbols!

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS!



The owner of this tool is obliged to observe the operating instructions and instruct any users of this tool according to the operating instructions.

NOTE!



This symbol indicates advice that is helpful when using the tool.

WARNING!



This symbol indicates important descriptions, dangerous conditions, safety risks and safety advice.

CAUTION!



This symbol indicates advice which, if disregarded, results in damage, malfunction and/or functional failure of the device.

QUALIFIED PERSONNEL!



The tool may be used by qualified personnel only. Handling by non-qualified persons may lead to injuries, or damage to the tool or workpiece.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

Model no.	Load-carrying capacity	Foot size	Min. height	Max. height
V6031-6.0	6 tonnes	285 mm x 250 mm	400 mm	620 mm

Warning

Indicates a hazardous situation. If the proper steps are not followed, this can result in death or serious personal injuries.



Read all instructions prior to use!

Before using these jack stands, read all of the content of these instructions to ensure that you understand the operating procedures, maintenance requirements and all safety warnings.

The owner and/or operator must understand the product, its operating properties and safety instructions before using this device. Safety information must be emphasised and understood. If the operator does not speak fluent English, the product and safety precautions must be read aloud by the buyer/owner or their representatives in the operator's native language. They must also be discussed to ensure that the operator understands their content.

Intended use

The jack stands serve as temporary stable support for vehicles on suitable, load-bearing grounds and on support points provided by the manufacturer in order to securely keep the vehicle in a static position after lifting. All other use is considered not for the intended purpose.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • info@vigor-equipment.com • vigor-equipment.com

Measures for avoiding hazardous situations

- Read, understand and follow all instructions before operating this device.
- Do not exceed the specified load-carrying capacity.
- Only use on hard, flat surfaces.
- Only lift the vehicle at the points specified by the vehicle manufacturer.
- No changes may be made to this product.
- Jack stands are designed to support the specified load-bearing capacity. They may only be used to support partial loads consisting of one end of a vehicle. Always use as a pair in order to support just one end of a vehicle.
- Never use jack stands to support both ends or one side of a vehicle.
- Only use one (1) pair of stands per vehicle.
- The specified load-bearing capacity only applies per pair.
- Ignoring these warnings can lead to severe personal injuries and/or property damage.

Inspection

- This device must be inspected immediately if it is assumed that it was exposed to an abnormal load or an impact. It is recommended that this inspection be performed by a repair workshop authorized by the manufacturer or supplier.
- Owners and/or operators should be aware that the repair of this device may require special knowledge and equipment. It is recommended to have a repair workshop authorized by the manufacturer or supplier perform an annual product inspection and replace all defective parts, labels or safety markings with components specified by the manufacturer or supplier.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

Damaged devices and accessories

Any jack stand that appears damaged, exhibits signs of wear, or is functioning abnormally in any way will be immediately taken out of operation and disposed of.

Changes

No changes may be made to the product because of possible dangers associated with this type of device.

Modules and adapters

Only modules and/or adapters supplied by the manufacturer may be used.

Design

- Visually inspect the device before every use to identify abnormal states, such as cracked weld seams and damaged, loose or missing components.
- Consult the vehicle manufacturer's manual to determine the position of the attachment points.
- Place the vehicle in "park", engage the hand brake, and securely block the wheels.
- Ensure that the vehicle and jack stands are positioned on a hard flat surface.

Installation

- Insert the ratchet rod into the sleeve.
- Pull the ratchet rod upwards to ensure that the ratchet and safety catch correctly engage in each position.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

- To lower, lift the lever, release the safety catch from the ratchet rod and slowly move the ratchet rod downward.
- Use a hammer and mandrel to bend the safety lug inward (3 & 6 tonnes). This prevents the ratchet rod from slipping out accidentally.
- For 12-tonne jack stands, screw the supplied hexagon bolts into the sleeve to prevent the ratchet rod from falling out. (see below on the page for details.)

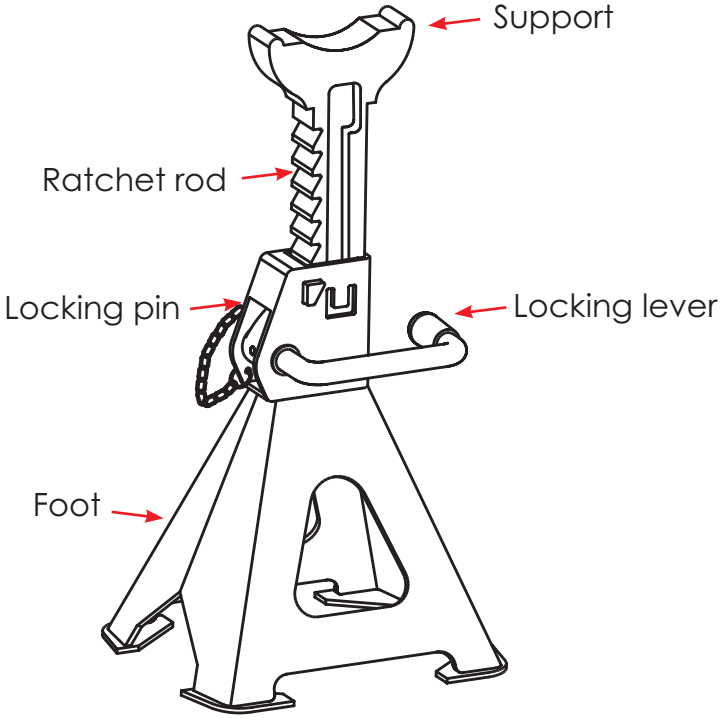
Operation

1. Select a hard and flat surface for effective stability.
2. Engage the hand brake and put the vehicle in gear.
3. Set the ratchet rod to the desired height and fix in place with the locking lever.
4. Secure the jack stand with the locking pin.
5. Lift the vehicle according to the manufacturer's specifications.
6. Position the load in the centre over the support of the jack stand. It is recommended to leave the service jack in place while the vehicle's weight is being borne by the jack stand.
7. To remove the jack stand, lift the vehicle again, pull out the jack stand, and lower the vehicle again.
8. Protect jack stands from corrosion by cleaning them and then wiping them down with an oily cloth before storing them.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

Maintenance

Inspect every jack stand before use. Ensure that all components move freely. Only lubricate the rotary joint of the locking lever of this product and remove excess grease before use. If rust appears, grind down the rust patch and cover it with a suitable protective coat of paint. Please note that no spare parts are available for this product.



VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • info@vigor-equipment.com • vigor-equipment.com



Informations générales

- Avant d'utiliser cet outil, il est absolument nécessaire que l'utilisateur lise ce mode d'emploi dans son intégralité et comprenne toutes les informations indiquées.
- Le présent mode d'emploi contient des informations importantes nécessaires au fonctionnement sûr et sans défaut de l'outil VIGOR.
- L'observation de toutes les consignes de sécurité et des informations dans ce mode d'emploi est nécessaire à l'utilisation correcte de cet outil.
- Pour cette raison, conservez toujours ce mode d'emploi avec votre outil VIGOR.
- Cet outil a été développé pour des applications spécifiques. VIGOR signale expressément qu'il est interdit de modifier et/ou d'utiliser cet outil d'une manière qui ne correspond pas à son utilisation prévue.
- VIGOR décline toute responsabilité quant aux dommages matériels et corporels qui feraient suite à une utilisation incorrecte, détournée et à une utilisation qui ne correspondrait pas à la fonction de l'outil ou suite au non-respect des instructions de sécurité.
- De plus, il faut obligatoirement observer les prescriptions générales de sécurité et les prescriptions de prévention des accidents valables pour le champ d'application de l'outil.

Explication des symboles

ATTENTION : Faites particulièrement attention à ces symboles !

LISEZ LE MODE D'EMPLOI !



Le propriétaire de cet outil est tenu de prendre connaissance du mode d'emploi et d'instruire tous les autres utilisateurs de l'outil selon les instructions données dans ce mode d'emploi.

AVIS !



Ce symbole marque les indications qui facilitent le maniement.

AVERTISSEMENT !



Ce symbole indique des spécifications importantes, des conditions dangereuses, des risques et des consignes de sécurité.

ATTENTION !



Ce symbole marque les indications, dont le non-respect peut entraîner l'endommagement, le dysfonctionnement et/ou la défaillance de l'outil.

SPÉCIALISTES !



L'outil est conçu uniquement pour une utilisation par des spécialistes. Une utilisation par des non-professionnels peut entraîner des blessures ou la destruction de l'outil ou de la pièce à travailler.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • info@vigor-equipment.com • vigor-equipment.com

N° de modèle	Capacité de charge	Taille du pied	Hauteur min.	Hauteur max.
V6031-6.0	6 tonnes	285 mm x 250 mm	400 mm	620 mm

Avertissement



Indique une situation dangereuse. Si les étapes correctes ne sont pas suivies, il peut s'ensuivre des blessures graves voire mortelles.

Lire toutes les instructions avant utilisation !



Avant d'utiliser ces crics chandelles, lisez le contenu de ce mode d'emploi dans son intégralité afin de vous assurer de bien comprendre toutes les procédures de fonctionnement, exigences d'entretien et tous les avertissements de sécurité.

Le propriétaire et/ou l'utilisateur doit comprendre le produit, ses caractéristiques de fonctionnement et les consignes de sécurité avant d'utiliser cet appareil. Les informations de sécurité doivent faire l'objet d'une attention particulière et être comprises. Si l'utilisateur ne maîtrise pas le français, les consignes sur le produit et les consignes de sécurité doivent être lues à voie haute dans la langue maternelle de l'utilisateur par l'acheteur/propriétaire ou son représentant et doivent être discutées afin de s'assurer que l'utilisateur comprend leur contenu.

Utilisation conforme aux instructions

Les crics chandelles servent de support solide et temporaire de véhicules sur des sols appropriés et d'une capacité de charge suffisante et au niveau des points de support prévus par le fabricant afin de pouvoir maintenir le véhicule dans une position statique sûre après le levage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

Mesures de prévention des situations dangereuses

- Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- La capacité de charge indiquée ne doit pas être dépassée.
- Uniquement utiliser l'appareil sur des surfaces dures et planes.
- Uniquement exécuter le levage au niveau des points indiqués par le fabricant du véhicule.
- Aucune modification ne doit être effectuée sur ce produit.
- Les crics chandelles sont conçus pour soutenir la capacité de charge indiquée. Ils peuvent uniquement être utilisés pour soutenir des charges partielles formées par une extrémité d'un véhicule. Toujours les utiliser par paire pour soutenir une extrémité de véhicule seulement.
- Ne jamais utiliser de crics chandelles pour soutenir les deux extrémités ou un côté d'un véhicule.
- N'utiliser qu'une (1) seule paire de crics par véhicule.
- La capacité de charge indiquée ne vaut que par paire.
- Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures et/ou dommages matériels graves.

Inspection

- Cet appareil doit être inspecté immédiatement s'il semble avoir été soumis à une contrainte inhabituelle ou à un choc. Il est recommandé de faire effectuer cette inspection par un atelier de réparation agréé par le fabricant ou le fournisseur.
- Le propriétaire et/ou l'utilisateur doivent noter que la réparation de cet appareil peut nécessiter des connaissances et des équipements spécifiques. Il est recommandé de faire effectuer une inspection annuelle du produit par un atelier de réparation agréé par le fabricant ou le fournisseur et de remplacer toutes les pièces, les autocollants ou marquages de sécurité défectueux par des pièces spécifiées par le fabricant ou le fournisseur.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • info@vigor-equipment.com • vigor-equipment.com

Appareils et pièces supplémentaires endommagés

Tout cric chandelle paraissant endommagé, présentant des signes d'usure ou fonctionnant de façon inhabituelle de quelque manière que ce soit doit immédiatement être mis hors service et éliminé.

Modifications

En raison de dangers potentiels sur ce type d'appareils, aucune modification ne doit être effectuée sur le produit.

Accessoires et adaptateurs

Seuls les accessoires et/ou adaptateurs fournis par le fabricant peuvent être utilisés.

Design

- Avant chaque utilisation, procéder à un contrôle visuel de l'appareil afin de vérifier l'absence d'états inhabituels tels que des fissures dans les cordons de soudure, des pièces endommagées, desserrées ou manquantes.
- Consulter le manuel du fabricant du véhicule pour déterminer la position des points de logement.
- Mettre le véhicule en position « Stationnement », serrer le frein à main et bloquer les roues de manière sécurisée.
- S'assurer que le véhicule et les crics chandelles se trouvent sur une surface dure et plane.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

Montage

- Insérer la crémaillère dans la douille.
- Tirer la crémaillère vers le haut afin de s'assurer que le cliquet et le cliquet de verrouillage s'enclenchent correctement dans chaque position.
- Pour abaisser, soulever le levier, libérer le cliquet de verrouillage de la crémaillère et abaisser lentement la crémaillère.
- À l'aide d'un marteau et d'un pointeau, plier la patte de sécurité vers l'intérieur (3 et 6 tonnes). Cela empêche la crémaillère de glisser accidentellement.
- Pour les crics chandelles 12 tonnes, visser la vis hexagonale fournie dans la douille afin d'empêcher la crémaillère de tomber. (Voir en bas de page pour plus de détails.)

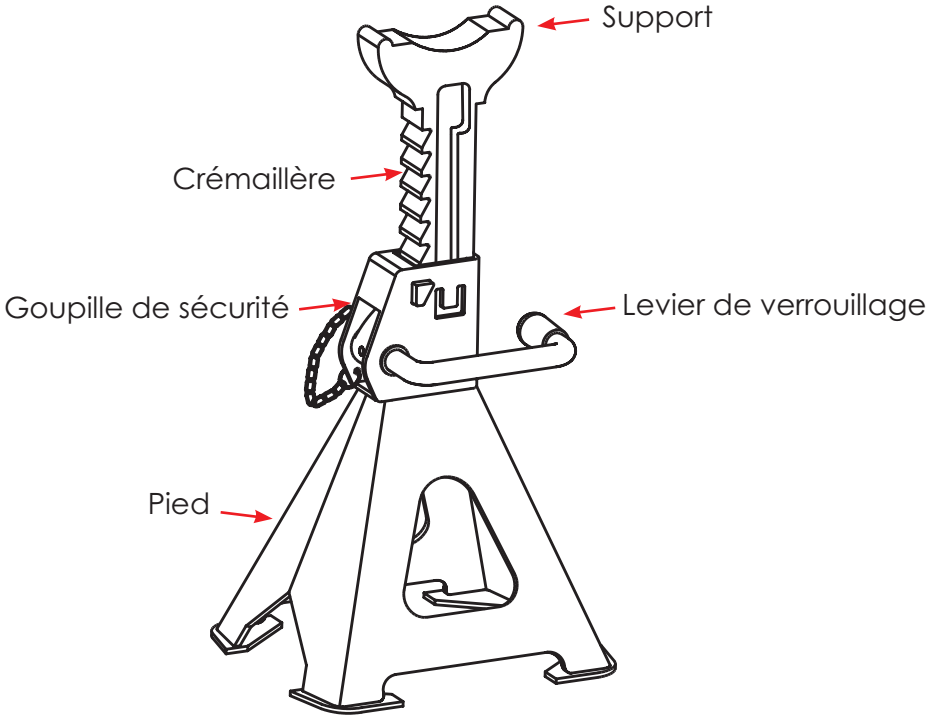
Fonctionnement

1. Pour que la stabilité soit correcte, choisir une surface dure et plane.
2. Serrer le frein à main et mettre le véhicule en prise.
3. Régler la crémaillère à la hauteur souhaitée et la bloquer à l'aide du levier de verrouillage.
4. Sécuriser le cric chandelles à l'aide de la goupille de sécurité.
5. Lever le véhicule conformément aux instructions du fabricant.
6. Positionner la charge en la centrant sur le support du cric chandelles. Il est recommandé de laisser le cric de service en place lorsque le poids du véhicule est soutenu par le cric chandelle.
7. Pour retirer le cric chandelles, à nouveau lever le véhicule, sortir le cric chandelles et à nouveau abaisser le véhicule.
8. Protéger les crics chandelles contre la corrosion en les nettoyant puis en les essuyant avec un chiffon imbibé d'huile avant de les stocker.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • info@vigor-equipment.com • vigor-equipment.com

Entretien

Inspecter chaque cric avant utilisation. S'assurer que toutes les pièces se déplacent librement. Uniquement graisser le pivot du levier de verrouillage de ce produit et éliminer l'excédent de graisse avant utilisation. En cas d'apparition de rouille, poncer la zone de rouille et la recouvrir d'une peinture de protection adaptée. Veuillez noter qu'aucune pièce de rechange n'est disponible pour ce produit.



V6031-6.0 II. 05.2026/∞ Ho/448

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com